INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 17

Heat-resistant glove, fully lined, split cowhide of top quality, cotton, jersey, Cat. III, yellow, withstands contact heat up to 100°C, heat-resistant sewing thread, reinforced seams, elasticated 180°, for heavy work

EN 420:2003 + A1:2009

EN 388:2016+A1:2018 3233X

EN 407:2020 4132XX

ANSI 4 ABR

LEATHER WORKING GROUP

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Leather

INNER MATERIAL SPECIFICATION Cotton, polyester

SIZE RANGE (EU) 8,9,10,11,12

EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) ISSUED BY NOTIFIED BODY: 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

ONGOING CONFORMITY CARRIED OUT BY 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

UK CA

6 PAIRS

Made in China

EAC ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

UK-IMPORTER
Ejendals ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity

CE 2777 ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY III — EN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

DECLARATION OF CONFORMITY ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

Warning! This product is designed to provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 and PPE Regulation 2016/425 as amended and brought into UK law with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to hazardous chemicals or other high risk situations.The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc.

EN 407:2020 PROTECTIVE GLOVES AGAINST THERMAL RISKS (HEAT AND/OR FIRE)

ABCDEF

A: Limited flame spread
B: Contact heat
C: Convective heat
D: Radiant heat
E: Small splashes of molten metal
F: Large quantities of molten metal

PERFORMANCE (A-F)
Min. 0; Max. 4

Warning: EN 407:2020: if the glove consists of separate parts which are not permanently interconnected, the performance levels and the protection only apply to the complete assembly. If the gloves have a performance level <1, or X in limited flamespread in EN 407:2020 the gloves should not come in contact with naked flame. Glove tested according to the 6.6 "small splashes of molten metal" is not suitable for welding activities. In the event of a molten metal splash the glove may not eliminate all risks of burn and the user shall leave the molten metal/splash immediately and take off the glove.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Impact Protection P=Pass

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 +A1:2018 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

ANSI 4 ABR **Abrasion resistance according to the American National Standard Institute 105-2016. Levels 1-6**

EN 420:2003 + A1:2009 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003+A1:2009 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, means that the glove has a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: wash and dry your hands completely before donning the gloves. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged gloves. Ensure the gloves fit well. When removing your gloves, hold the outside edge of the glove and peel the glove away and hold in gloved hand. Use ungloved fingers to slide and peel the remaining glove off from the inside. Where hazardous chemicals are handled do not touch the outer surface of the glove.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: Gloves/sleeves that can be mechanically washed will carry laundry symbols. It is the customer or launderer who is responsible for the performance of the gloves after laundering when the gloves have already been used. Ejendals cannot be held liable for this
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
The glove contains natural rubber which may cause allergy.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE ☐ YES ☒ NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI III — SV

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ➡ www.ejendals.com/conformity

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN

Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid exponering för farliga kemikalier och andra riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning tex. nötning, högafrägas temperaturer, degradation etc.

EN 407:2020 SKYDDSHANDSKAR MOT TERMISKA RISKER (HETTA OCH/ELLER BRAND)

ABCDEF

A: Begränsad flamspridning
B: Kontaktvärme
C: Konvektionsvärme
D: Strålningsvärme
E: Små stänk av smält metall
F: Stora mängder smält metall

SKYDDSNIVÅ A-F
Min. 0; Max. 4

Varning: EN 407:2020: Undvik kontakt med öppen låga om handskarna har skyddsnivå<1, eller X när det gäller delprov A (Begränsad flamspridning) i EN 407:2020. Handske testad enligt 6.6 "små stänk av smält metall" är inte lämpliga för svetsarbete Vid eventuellt stänk av smält metall garanteras inte att handsken förhindrar all risk för brännskada, och användaren bör därför lämna arbetsplatsen omedelbart och ta av sig handsken.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning. P=Godkänd

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning: För EN 388:2016 +A1:2018 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för inakning.

EN 420:2003 + A1:2009 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER
Test taktilitet/finger-känsla: Min. 1; Max. 5
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003+A1:2009 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmonteringsarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Tvätta och torka händerna helt innan du tar på dig handskarna. Kontrollera så att handskarna inte har några skador eller defekter före användning. Undvik att använda skadade handskar. Se till att handskarna sitter bra. Ta av dig handskarna genom att ta tag i handskens ytterkant och dra av handsken. Håll den i den handskbeklädda handen. Använd de oskyddade fingrarna och greppa den återstående handskens innerkant och dra av den. Om farliga kemikalier hanteras ska du inte vidröra handskens utsida.
HÅLLBARHET: Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Handskar/armskydd som kan tvättas i maskin har tvättsymbolder. Det är kunden eller den som tvättar som ansvarar för handskarnas prestanda efter tvätt när handskarna redan är använda. Ejendals kan inte hållas ansvariga för detta.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
Handsken innehåller naturgummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEXFRI ☐ JA ☒ NEJ

KÄYTTÖOHJEET - KATEGORIA III — FI

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ➡ www.ejendals.com/conformity

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
Varoitus! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016/425-normin mukaisen suojan alla esitetyilllä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta altistuttaessa vaarallisille kemikaaleille tai muille vaarallisille tilanteille. Suorituskykytasot ilmaisevat uusien käsineiden suorituskyvyn, elvätkä ne kuvasta suojauksen todellista kestoaikaa työpaikalla johtuen muista tilanteeseen vaikuttavista tekijöistä, kuten lämpötilasta, hankauksesta, laadun heikkenemisestä jne.

EN 407:2020 SUOJAKÄSINEET, KUUMALTA JA TULELTA SUOJAAVAT

ABCDEF

A: Rajoitettu liekin leviäminen
B: Kosketuslämmön kestävyys
C: Konvektionlämmön kestävyys
D: Säteilylämmön kestävyys
E: Suojaus pieniltä sulilta metalliroiskeilta
F: Suojaus suurelta määrältä sulaa metallia

SUORITUSKYKY A-F
Min. 0; Max. 4

Varoitus! Jos käsineen suojaustaso on EN407:2020-normin palamiskäyttäytymismäärityksen mukaan <1, tai X, käsine ei saa päästä kosketuksiin avotulen kanssa. Kohdan 6.6, "pienet sulametalliroiskeet", mukaan testattu käsine ei sovellu hitsaustöihin Käsine ei välttämättä anna täyttä suojaa sulametalliroiskeen aiheuttamilta palovammoilta, ja siksi käyttäjän on rokketilanteessa poistuttava välittömästi työpisteestä ja riisuttava käsine.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys, P=Hyväksytty

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustason mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!: Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 +A1:2018-nomin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta ulomman kerroksen suorituskykytasoa.
Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena. Älä käytä käsinettä liikkuvien kone-osien lähellä tarttumisvaaran takia.

EN 420:2003 + A1:2009 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sorminäppärys: Min. 1; Max. 5
SOVITTAMINEN JA KOON VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN 420:2003+A1:2009 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikkeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.
VARASTOINTI JA KÄYTTÖS: Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Pese ja kuivaa kätesi kunnolla ennen käsineiden pukemista. Tarkista käsineet ennen käyttöä vikojen tai puutteiden varalta ja vältä vaurioituneiden käsineiden käyttöä. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Kun riisut käsineitä, ota kiinni käsineen ulkoreunasta, vedä käsine kädestä ja pidä käsinettä kädessä, jossa on käsine. Riisu toinen käsine sisäpuolelle työnnettyjen paljaiden sormien avulla. Kun käsitteletä vaarallisia kemikaaleja, älä koske käsineen ulkopintaan.
SÄILYVYYSAIKA: Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
HOITO JA KUNNOSSAPITO: Mekaanisesti pestävissä käsineissä ja käsivarsisuojissa on pesuohjeet. Asiakas tai pesula on vastuussa käsineiden suorituskyvystä pesun jälkeen, kun käsineitä on jo käytetty. Ejendalsia ei voida pitää vastuussa tästä.
HÄVITTÄMINEN: Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
Käsine sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
ALLERGEENIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

LATEKSIVAPAA ☐ KYLLÄ ☒ EI

GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE III — DE

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ➡ www.ejendals.com/conformity

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
Warnhinweis! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten Sie jedoch immer, dass kein Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung vollständigen Schutz bieten kann. Bei dem Umgang mit gefährlichen Chemikalien sowie allen sonstigen Situationen mit hohem Risiko hat der Anwender immer größte Vorsicht walten zulassen. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen.

EN 407:2020 HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR THERMISCHEN RISIKEN (HITZE UND/ODER FEUER)

ABCDEF

Widerstandsfestigkeit gegen
A: Begrenzte Flammenausbreitung
B: Kontakthitze
C: Konvektionshitze
D: Strahlungshitze
E: Kleinere geschmolzene Metallspritzermengen
F: Größere geschmolzene Metallspritzermengen

LEISTUNG A-F
Min. 0; Max. 4

Warnhinweis! Sind die Handschuhe mit der Leistungsstufe <1, oder X in begrenzte Flammenausbreitung nach EN407:2020 gekennzeichnet, dürfen diese nicht in Kontakt mit offenem Feuer kommen. Ein gemäß 6.6 „kleine Spritzer geschmolzenes Metall" getesteter Handschuh ist nicht für Schweißerbarbeiten geeignet.
Im Falle eines Spritzers geschmolzenen Metalls kann der Handschuh nicht alle Verbrennungsrisiken beseitigen und der Benutzer muss den Arbeitsplatz sofort verlassen und den Handschuh abnehmen.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Abriebfestigkeit Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen weisen an der Handfläche des Handschuhs gemessen.
Warnhinweis! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 +A1:2018 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungeschierten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr!

EN 420:2003 + A1:2009 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; Max.5
PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003+A1:2009 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Waschen und trocknen Sie Ihre Hände vollständig ab, bevor Sie die Handschuhe anziehen. Überprüfen Sie die Handschuhe vor dem Gebrauch auf Defekte oder Mängel und vermeiden Sie das Tragen beschädigter Handschuhe. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe gut sitzen. Zum Ausziehen der Handschuhe greifen Sie die Außenkante des ersten Handschuhs mit der behandschuhten zweiten Hand und ziehen ihn ab. Fahren Sie anschließend mit den Fingern der ersten Hand innen unter den Rand des zweiten Handschuhs und ziehen diesen ab. Vermeiden Sie beim Umgang mit gefährlichen Chemikalien das Berühren der Außenfläche des Handschuhs.
HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren, wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Maschinenwaschbare Handschuhe/Armschoner sind mit wäschesymbolen versehen. Wenn die Handschuhe bereits benutzt worden sind, liegt die Verantwortung für die Funktionsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschen beim Kunden bzw. der Wäscherei. Ejendals kann dafür nicht haftbar gemacht werden.
ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.
Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der Allergien auslösen kann.
ALLERGENHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LATEX FREE ☐ JA ☒ KEINE

MODE D'EMPLOI CATÉGORIE III — FR

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ ➡ www.ejendals.com/conformity

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
Avertissement! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions lors d'une exposition à des produits chimiques dangereux ou à d'autres situations à risque. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs - tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc.

EN 407:2020 GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES THERMIQUES (CHALEUR ET/OU FEU)

ABCDEF

A : Limitation de la propagation des flammes
B : Chaleur de contact
C : Chaleur de convection
D : Chaleur rayonnante
E : Petites projections de métal en fusion
F : Grandes quantités de métal en fusion

PERFORMANCE A-F
Min. 0; Max. 4

Avertissement Si la limitation de la propagation des flammes des gants a un niveau de performance compris entre <1, et X selon la norme EN 407:2020, ils ne devraient pas entrer en contact avec une flamme. Les gants testés selon le point 6.6 « petites projections de métal en fusion » ne sont pas adaptés aux activités de soudage.
En cas de projections de métal fondu, les gants ne peuvent pas éliminer tous les risques de brûlure. L'utilisateur doit quitter immédiatement son poste de travail et retirer ses gants.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Résistance à l'abrasion Min.0; Max 4
B. Résistance à la coupure Min.0; Max.5
C. Résistance à la déchirure Min.0; Max.4
D. Résistance à la perforation Min.0; Max.4
E. Résistance à la coupure TDM Min.A; Max.F (EN ISO13997)
F. Protection contre les chocs P = validé

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement! La classification générale EN 388:2016 +A1:2018 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

EN 420:2003 + A1:2009 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420:2003+A1:2009 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMPLOI: Lavez et séchez complètement vos mains avant d'enfiler les gants. Avant utilisation, examinez les gants afin de déceler le moindre défaut ou imperfection et évitez de porter des gants endommagés. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés. Lorsque vous retirez vos gants, tenez le bord extérieur du gant, retirez le gant en glissant dans la main gantée. Utilisez les doigts non gantés pour faire glisser et retirer le gant restant de l'intérieur. Lorsque vous manipulez des produits chimiques dangereux, ne touchez pas la surface extérieure du gant.
DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
SOIN ET ENTRETIEN: Les gants/manchettes qui peuvent être lavés mécaniquement porteront des symboles d'entretien. C'est le client ou le blanchisseur qui est responsable de la performance des gants après le lavage lorsque les gants ont déjà été utilisés. Ejendals ne peut en être tenu responsable.
ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.
Les gants contiennent du caoutchouc naturel pouvant provoquer des allergies.
ALLÉRGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

SANS LATEX ☐ OUI ☒ NON

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ III — RU

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ➡ www.ejendals.com/conformity

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
Предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕU 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту. При контакте с опасными химическими веществами или в ситуациях высокого риска необходимо всегда придерживаться правил техники безопасности.

EN 407:2020 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ ТЕРМИЧЕСКИХ РИСКОВ (ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА И/ИЛИ ОГОНЬ)

ABCDEF

A: Ограниченное распространение пламени
B: Контактное тепло
C: Конвективное тепло
D: Тепловое излучение
E: Мелкие брызги расплавленного металла
F: Большие объемы расплавленного металла

ЭФФЕКТИВНОСТЬ A-F
Min. 0; Max. 4

предупреждение! Уровни эффективности относятся к новым изделиям, без учета дополнительных факторов на рабочем месте, таких как температура, трения, разрушение. Если перчатки имеют уровень эффективности <1, или X по воспламенению, в соответствии с Директивой EN 407:2020, контакт с открытым огнем запрещен. Перчатки, испытанные согласно п. 6.6 «Брызги расплавленного металла», не подходят для сварочных работ.
При попадании брызг расплавленного металла перчатки могут не обеспечивать полную защиту от ожогов, поэтому пользователь должен немедленно покинуть рабочее место и снять перчатки.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Устойчивость к истиранию, Min. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Min. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Min. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Min. 0; Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDM (EN ISO13997), Min. A; Макс. F
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Годно

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение! Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016 +A1:2018, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве EN 420:2003+A1:2009, описывающей нормы комфорта, посадки и ограничений подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Вымойте и полностью высушите руки перед тем, как надеть перчатки. Перед использованием осмотрите перчатки на наличие дефектов и повреждений и избегайте ношения поврежденных перчаток. Убедитесь, что перчатки хорошо сидят. Чтобы снять перчатки, возьмитесь за внешний край одной из них, снимите перчатку и держите ее в другой руке, защищенной перчаткой. Пальцами руки без перчатки потяните оставшуюся перчатку с внутренней стороны и снимите ее. При работе с опасными химическими веществами не прикасайтесь к внешней поверхности перчаток.
СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал влияет множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYYY ГГММ.
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: На перчатки/нарукавники, пригодные для механической стирки, наносятся условные обозначения для стирки. Клиент или прачечная несут ответственность за сохранение находившимися в пользовании перчатками своих рабочих характеристик после стирки. Ejendals за это ответственности не несет.
УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергию.
АЛЛЕРГЕНЫ: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYYY ГГММ.

НЕ СОДЕРЖИТ ЛАТЕКСА ☐ YES ☒ NO

BRUGSANVISNING - KATEGORI III — DA

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ➡ www.ejendals.com/conformity

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale
Advarsel! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information afspejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv.

EN 407:2020 BESKYTTELSESHANDSKER MOD TERMISKE RISICI (VARME OG/ELLER ILD)

ABCDEF

A: Begrænset flammespredning
B: Kontaktvarme
C: Konvektionsvarme
D: Strålevarme
E: Små stænk af smeltet metal
F: Store stænk af smelte metal

YDELSE A-F
Min. 0; Max. 4

Advarsel! Hvis handskerne har ydelsesniveau <1, eller X i begrænset flammespredning i EN 407:2020, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild. Handske testet i henhold til 6.6. "små dråber fra smeltet metal", er ikke egnet til svejsearbejde. I tilfælde af dråber fra smeltet metal kan handsken muligvis ikke fjerne enhver risiko for forbrænding, og brugeren skal straks forlade arbejdspladsen og tage handsken af.

EN 388:2016 +A1:2018

ABCDEF

A. Sliidstyrke Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed TDM Min. A;

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå på «1», eller X i begerset flammespridning i EN 407:2020 må hanskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Hanske testet iht. E6 «Små sprut av smeltet metall» egner seg ikke til sveisearbeid Ved sprut av smeltet metall kan det hende at hansken ikke eliminerer all risiko for brannskader, og brukeren må umiddelbart forlate arbeidsstedet og ta av seg hansken.

SAMSVARSERKLÆRING www.ejendals.com/conformity

Advarsel! Hvis hanskene har et ytelsesnivå på «1», eller X i begerset flammespridning i EN 407:2020 må hanskene ikke komme i kontakt med åpen flamme. Hanske testet iht. E6 «Små sprut av smeltet metall» egner seg ikke til sveisearbeid Ved sprut av smeltet metall kan det hende at hansken ikke eliminerer all risiko for brannskader, og brukeren må umiddelbart forlate arbeidsstedet og ta av seg hansken.

EN 407:2020 **VERNEHANSKER MOT TERMISKE RISIKOER (VARME OG/ELLER ILD)**

ABCDEF

A: Begrenset flammespredning
B: Kontaktvarme
C: Konvektiv varme
D: Strålevarme
E: Småsprut av smeltet metall
F: Stor mengde smeltet metall

YTELSE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2016 +A1:2018 **VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i handflaten på hansken. Advarsel!** For EN 388:2016 +A1:2018 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder sømvet under skjæremotstandstesten, er testmaskinresultatene bare indikative, mens TDM skjæremotstandstesten er referanse yttelses resultatet. Brukes ikke nære bevegelige maskineder p.g.a risiko for og henge fast.

ABCDEF

A. Slitasjemotstand Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min. 0; Maks. 4
E. Skjæremotstand TDM (EN ISO13997) Min. A; Maks. F
F. Slagbeskyttelse P=Passer

EN 420:2003 + A1:2009 **VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE**

Test taktilitet/finger-farlighet: Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størelser er i henhold til kravene i EN 420:2003+A1:2009 til komfort, passform og beveglighet. hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser kort modell på forsiden, er hansken kortere enn standard størelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmonteringsarbeid. Bruk bare produkter i riktig størelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse.

LAGRING OG TRANSPORT: Bær lagres tørt og mørt i originalemballasjen, mellom +10 ° - +30 °C.
KONTROLL FØR BRUK: Vask og tørk hendene godt før du tar på deg hanskene. Sjekk om hanskene er hele og uskadet før du tar dem på, og unngå å bruke skadde hanskes! Forviss deg om at hanskene sitter godt på. Når du skal ta av deg hanskene, holder du utsiden av hansken ved håndleddet og venger den av deg. Hold den i hånden som fortsatt har hansken på. Før fingrene fra den andre hånden inn under kanten på hansken, og vreng den av. Hvis du håndterer farlige kjemikalier, må du ikke bære utsiden av hansken.

HOLDBARHET: Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.
STELL OG VEDLIKEHOLD: Hansker/rermer som kan vaskes mekanisk, skal inneholde vaskesymboler. Det er kunden eller vaskeriet som er ansvarlig for hanskenes ytelse etter vask og hanskene allerede har vært brukt. Ejendals kan ikke holdes ansvarlig for dette.
AVFALL: I henhold til miljølovgivningen på stedet.
Hansken inneholder naturgummi, som kan forårsake allergi
ALLERGENER: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

LATEKSFRI ☐ JA ☒ IKKE

POKYNY K POUŽITÍ - KATEGORIE III
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ www.ejendals.com/conformity

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice
Varování! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě EU2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení nebezpečným chemikáliím nebo jiným situacím s vysokým rizikem je nutno vždy dodržovat opatrnost.Úrovně výkonnosti jsou uvedeny pro produkty v novém stavu a neodrážejí skutečné trvání ochrany na pracovišti v důsledku jiných faktorů ovlivňujících výkonnost, například teploty, oděrek, degradace materiálu atd.

EN 407:2020 **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED TEPELNÝMI RIZIKY (TEPLEM NEBO OHNĚM)**

ABCDEF

A: Omezené šíření plamene
B: Kontaktní teplo
C: Konvektivní teplo
D: Vyzařující teplo
E: Malé vystřiknutí roztaveného materiálu
F: Velké množství roztaveného materiálu

VÝKONNOST A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2016 +A1:2018 **OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování!** V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami neodráží celkovou klasifikace EN 388:2016+A1:2018nutně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořezutí, prokázané jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi.

ABCDEF

A. Odolnost vůči oděru Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propichu Min. 0; Max. 4
E. Odolnost vůči prořezu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrana proti nárazům P=Úspěch

EN 420:2003 + A1:2009 **OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY**

Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5
MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN 420:2003+A1:2009 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní úlohy, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.
PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C.
KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Před nasazením rukavic si důkladně umyjte a osušte ruce. Před použitím zkontrolujte, zda na rukavicích nejsou vady nebo nedokonalosti a vyvarujte se nošení poškozených rukavic. Zkontrolujte, zda rukavice dobře padnou. Při sundávání uchopte rukavici na levé ruce za vnější okraj a stáhněte ji pravou rukou, na které ještě zůstává rukavice. Poté zasuňte holé prsty levé ruky do rukavice na pravé ruce, posuňte ji a zevnitř ji stáhněte dolů. V případě manipulace s nebezpečnými chemikáliemi se nedotýkejte vnějšího povrchu rukavice.
TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ: Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivněna mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.
PÉČE A ÚDRŽBA: Na rukavicích/návlecích, které lze mechanicky prát, jsou symboly způsobu praní/čištění. Po předchozím použití a praní/čištění je za funkčnost rukavic odpovědný zákazník nebo prádelna/čistírna. Společnost Ejendals v tomto případě svůj odpovědnost vylučuje.
UKLIZENÍ: V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.
Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergii
ALERGENY: Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

NEOBSAHUJE LATEX ☐ ANO ☒ ŽÁDNÝ

INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA III
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD www.ejendals.com/conformity

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.
Advertencia! Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a productos químicos peligrosos u otras situaciones de alto riesgo. Los niveles de rendimiento son para productos en perfectas condiciones y no reflejan la duración real de la protección en el lugar de trabajo debido a otros factores, por ejemplo, la temperatura, la abrasión, la degradación, etc.

EN 407:2020 **GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS TÉRMICOS (CALOR Y/O FUEGO)**

ABCDEF

A: Propagación de llama limitada
B: Calor por contacto
C: Calor convectivo
D: Calor radiante
E: Pequeñas salpicaduras de metal fundido
F: Grandes cantidades de metal fundido

RENDIMIENTO A-F
Min. 0; Max. 4

Advertencia! Si los guantes tienen un nivel de rendimiento <1, 6 X para el comportamiento frente al fuego conforme a EN 407:2020, los guantes no deben entrar en contacto con llamas desnudas. El guante probado conforme al punto 6.6 «pequeñas salpicaduras de metal fundido» no es apto para actividades de soldadura
En caso de salpicaduras de metal fundido, el guante no podrá eliminar todos los riesgos de quemadura y el usuario deberá abandonar inmediatamente el lugar de trabajo y quitarse el guante.

EN 388:2016 +A1:2018 **A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4**
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; Máx. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
E. Resistencia a los cortes TDM Min. A; máx. F (EN ISO13997)
F. Protección frente a impactos P=Aprobado

ABCDEF

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protección están realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia! Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 +A1:2018 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger.

EN 420:2003 + A1:2009 **GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA**

Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5
AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN 420:2003+A1:2009 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C.
INSPECCIÓN ANTES DEL USO: Compruebe que el guante no presente agujeros, grietas, desgarros, cambio de color, etc. Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. Póngase (o quítese) los guantes de uno en uno. Cámbiese los guantes periódicamente para garantizar la higiene.
VIDA ÚTIL: Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que se verá afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO: Los guantes mangas/rermer que se pueden lavar mecánicamente portan símbolos de lavandería. Es responsabilidad del cliente o encargado de lavandería garantizar el buen comportamiento de los guantes después del lavado y una vez usados. Ejendals no acepta ninguna obligación a este respecto.
ELIMINACIÓN: Conforme a la legislación medioambiental local.
El guante contiene goma natural que puede provocar alergia.
ALÉRGENOS: Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

SIN LÁTEX ☐ SÍ ☒ NO

KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA III
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.

VASTAVUSDEKLARATSIOON www.ejendals.com/conformity

PILTIDE SELGITUS 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!
Hoiatus! Antud toode on mõeldud kaitsepiirde nõuetele vastavalt kaitse EU2016/425 kehtestatud oludes ja nõuetele vastavad kaitsetasemete juures. Pidage siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras või ohtlike kemikaalidega kokku puutudes tuleks alati tegutseda ettevaatlikult. Kaitsetasemed on toodud uues seisukorras toodete jaoks ning need ei näita tegelikku kaitse kestuvat töökeskonnas, kuna vahendite kaitsetaset mõjutavad ka muud tegurid nagu temperatuur, kulumine, lagunemine jne.

EN 407:2020 **KAITSEKINDAD TERMILISTE (KUUMUS JA/VÕI TULI) OHTUDE VASTU**

ABCDEF

A: Piiratud tuleohtlikkus.
B: Vastupidavus kokkupuutele kuuma pinnaga
C: Vastupidavus õhukuumusele/soojavoole
D: Vastupidavus soojuskiirgusele
E: Vastupidavus sulametalli väikestele pritsmetele
F: Vastupidavus sulametalli suurtele pritsmetele

KAITSETASE A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2016 +A1:2018 **A. Kulumiskindlus Min. 0; Max. 4**
B. Lõikekindlus Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus Min. 0; Max. 4
D. Torkekindlus Min. 0; Max. 4
E. Lõikekindlus TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Põrutuse kaitse P=Läbitud

ABCDEF

MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnas. Hoiatus! Kahe- või enamakihilise kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldiklassifikatsioon kajastada pealmise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vaid näitlik, samal ajal kui TDM lõikekindluse katset võib käsitleda võrdlustulemusena. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehaaniliste seadmeosade läheduses.

EN 420:2003 + A1:2009 **KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID**

Liikuvustest: Min. 1; Max. 5
SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mõõtudele, sobivuse ja liikuvuse osas EN 420:2003+A1:2009 standardile, kui esilehel pole märgitud teisiti. Kui esiküljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eriotstarbelise töö - näiteks detailsust eeldavate koostetööde - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.
HOIUSTAMINE JA TRANSPORT: Ideaalsel hoiutingimusel on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuurivahemikus +10° - +30°.
KONTROLLIGE ENNE KASUTAMIST: Veenduge, et kindal poleks auke, pragusid, rebendeid, värvimuutust jne. Kahjustatud toode EI PAKU optimaalset kaitset ja selle peab minema viskama. Ärge kunagi kasutage kahjustatud tooteid. Kandke kindaid (või võtke need käest) ükshaaval. Vahetage kindad hügieenilisuseks regulaarselt vajlja. Üksikasjalikku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.
SÄILITUSAEG: Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoiutingimused, kasutus jne.
PÜHASTAMINE JA HOLDAMINE: Pesumärgistusel pestavatel kinnastel/kätistel on hooldusmärgid. Klient või pesupesija vastutavad kinnaste toimivustaseme eest pärast pesemist, kui kindad on juba kasutatud. Ejendalsi ei saa selle eest vastutavaks teha.
KASUTUSELT KÕRVALDAMINE: Lähtuvalt kohalikest keskkonnanõuetest.
Kinnas sisaldab loodusliikku kummi, mis võib põhjustada allergiat.
ALLERGEENID: Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjalikku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

EI SISALDA LATEKSIT ☐ JAH ☒ EI

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - III. KATEGÓRIA
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT www.ejendals.com/conformity

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre vonatkozóan nem vett teszteltek, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából
Figyelmeztetés! Ezt a termméket A/425 által meghatározott védelem biztosítására terveztek, melynek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha veszélyes vegyi anyagoknak vagy nagy kockázatú helyzeteknek van kitéve. A teljesítményszintek a termék új állapotára vonatkoznak, és nem tükrözik a munkahelyen lévő teljesítményt befolyásoló tényezőket, pl. a hőmérséklet, a kopás vagy a lebomlás védelem alattt hatását.

EN 407:2020 **TERMIKUS KOCKÁZATOK (HŐ ÉS/VAGY TŰZ) ELLENI VÉDŐKESZTYŰ**

ABCDEF

A: Korlátozott lángterjedés
B: Érintkező hő
C: Áramló hő
D: Sugárzó hő
E: Kis frócscsnő fémolvadék
F: Nagy mennyiségű fémolvadék

MŰSZAKI ADATOK A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2016 +A1:2018 **A. Kopásállóság Min. 0; max. 4**
B. Vágásnak szembeni ellenállás Min. 0; max. 5
C. Szakítószilárdság Min. 0; max. 4
D. Szúrással szembeni ellenállás Min. 0; max. 4
E. Vágással szembeni ellenállás TDM Min. A; max. F (EN ISO13997)
F. Ütődés elleni védelem P=Megfelelt

ABCDEF

VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.
Figyelmeztetés! Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 +A1:2018 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkülső réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállósági teszt során bekövetkező tompulás esetében a Coupe-teszteredmények tájékoztató jellegűek, míg a vágásnak szembeni ellenállást mérő TDM-teszt a referenciatejelesítmény eredményét adja. Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel bíró gépek közelében.

EN 420:2003 + A1:2009 **VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK**

Ujjügyességi teszt: Min. 1; max. 5
ILLESZKEDÉS ÉS MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN 420:2003+A1:2009 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Ha a rövid modell szimbóluma látható a címlapon, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkánál. Csak megfelelő méretű termméket használjon. A túl laza vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet.
TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Ideális esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásában tárolandó +10°C és +30°C között.
ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT: A kesztyű felvétele előtt mossa meg és szárítsa meg teljesen a kezeit. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta szakadások vagy sérülések. Sérült kesztyűt ne hordjon! Győződjön meg arról, hogy a kesztyű jól illeszkedik. A kesztyű levételekor fogja meg a kesztyű külső szélét, és húzza le a kesztyűt, majd tartsa azt a kesztyűs kezében. A kesztyűtben ujjait csúsztassa be a másik kesztyűbe és tolja azt le belülről. Veszélyes vegyi anyagok kezelése esetén ne érintse meg a kesztyű külső felületét.
ELTARTHATÓSÁG: A terméknél használt anyagok természetéből adódóan a termék élettartamát nem lehet meghatározni, mivel számos tényezőnek lesz kitéve, mint például tárolási körülmények, használat stb.
GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS: A gépjel mosható kesztyűkhöz/ujjakhoz/védőkön mosási szimbólumok szerepelnek. A kesztyűk mosás utáni teljesítményéért, amennyiben a kesztyűk már használtban vannak, a vásárló vagy a mosást végző személy felelős. Az Ejendals ezért nem vállal felelősséget.
ÁRTALMATLANÍTÁS: A helyi környezetvédelmi szabályozásnak megfelelően.
A kesztyű természetes gumit tartalmaz, amely allergiát okozhat

ALLERGÉNEK: Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciók potenciális kockázatát hordozhatják. Tüdőérzékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

LATEXMENTES ☐ IGEN ☒ NINCS

ISTRUZIONI D'USO - CATEGORIA III
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ www.ejendals.com/conformity

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
Attenzione! Questo prodotto è progettato per fornire la protezione specificata nella norma EU 2016/425, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi I livelli di prestazione si riferiscono ai prodotti nuovi e non riflettono la durata effettiva della protezione sul luogo di lavoro a causa di altri fattori che influiscono sulle prestazioni, quali la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.

EN 407:2020 **GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO RISCHI TERMICI (CALORE E / O FUOCO)**

ABCDEF

A: Diffusione della fiamma limitata
B: Calore al contatto
C: Calore convettivo
D: Calore radiante
E: Piccoli spruzzi di metallo fuso
F: Grandi quantità di metallo fuso

PRESTAZIONI A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2016 +A1:2018 **A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Max. 4**
B. Resistenza al taglio da lama Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Max. 4
E. Resistenza al taglio da lama TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Protezione da impatto P=superato

ABCDEF

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI. I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto. Attenzione! Per i guanti con due o più strati di materiale, la classificazione complessiva della norma EN 388:2016 +A1:2018 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per la smussatura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del coupe test sono soltanto indicativi solo mentre il test di resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento della prestazione. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchine con parti non protette.

EN 420:2003 + A1:2009 **GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA**

Test di destrezza: Min. 1; Max. 5
VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN 420:2003+A1:2009 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione.
IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Le condizioni di immagazzinato ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C.
CONTROLLARE PRIMA DELL'USO: Lavarsi e asciugarsi perfettamente le mani prima di indossare i guanti. Prima dell'uso, controllare che i guanti non presentino difetti o imperfezioni e non indossare guanti danneggiati. Assicurarsi che i guanti vestano bene. Per togliersi i guanti, afferrare il bordo esterno, sfilarlo e tenerlo nella mano con il guanto. Con la mano senza guanto sfilare l'altro guanto dall'interno verso l'esterno. In caso di manipolazione di sostanze chimiche pericolose, non toccare la superficie esterna del guanto.
DURATA DI CONSERVAZIONE: La natura dei materiali che costituiscono questo prodotto indica che la durata dello stesso non può essere stabilita, in quanto verrà influenzata da diversi fattori, quali le condizioni di conservazione, di utilizzo, ecc.
CURA E MANUTENZIONE: I guanti/le manichette lavabili in lavatrice riportano i relativi simboli di lavaggio. Il cliente o la lavanderia sono responsabili delle funzionalità dei guanti dopo il lavaggio a seguito dell'utilizzo dei guanti stessi. Ejendals non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti dal lavaggio.
SMALTIMENTO: Secondo le normative ambientali locali.
Il guanto contiene gomma naturale, un materiale che potrebbe causare allergia
ALLERGENI: Questo prodotto può contenere componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

SENZA LATTICE ☐ SÌ ☒ NO

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - III KATEGORIJA
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.

ATITIKTIES DEKLARACIJA www.ejendals.com/conformity

ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, nego minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai
Įspėjimas! Šis gaminys turi apsaugoti pagal EU2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslius jo charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėlto turite atsiminti, kad joks AAP gaminys negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiam, kai egzistuoja sąlyčio su pavojingomis cheminėmis medžiagomis rizika ar kitos padidintos rizikos situacijos. Charakteristikų lygmenys yra skirti gaminiams, naudojamiems idealiomis sąlygomis. Jie nerodo tikrosios apsaugos trukmės darbo vietoje dėl kitų įtaką darančių veiksnių, pavyzdžiui, temperatūros, tinties, suirimo ir kt.

EN 407:2020 **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO ŠILUMINIŲ PAVOJŲ (KARŠČIO IR/ARBA) UGNIES)**

ABCDEF

A: Ribotas liepsnos plitimas
B: Kontaktiniam karščiui (kontaktinei temperatūrai ir skausmo slenksčiui)
C: Konvekciniam karščiui
D: Spinduliuojamam karščiui
E: Smulkiems išsilydžiusiems metalo lašams
F: Dideliam išsilydžiusio metalo kiekiui

CHARAKTERISTIKA A-F
Min. 0; Max. 4

EN 388:2016 +A1:2018 **A. Atsparumas trinčiai Min. 0; Maks. 4**
B. Atsparumas įpjovimui Min. 0; Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui Min. 0; Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui Min. 0; Maks. 4
E. Atsparumas įpjovimui TDM Min. A Maks. F (EN ISO13997)
F. Apsauga nuo smūgių. P=Tinkama

ABCDEF

Įspėjimas! Jeigu pagal EN 407:2020 pirštinių karščio (liepsnos arba kaitinimo) poveikiui charakteristikos lygmuo yra <1, arba X, jos neturi kontaktuoti su atviru ugnimi. Pirštinės, išbandytos pagal „6.6 Nedideli išlydyto metalo lašeliai", netinka suvirinimo veiklai
Jei užtikštų išlydyto metalo lašeliu, pirštinė gali neapsaugoti nuo visų nudegimo keliamų pavojų; naudotojas turi nedelsdamas palikti darbo vietą ir nusimiršti pirštines.
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO. Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plote. Įspėjimas! Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2016 +A1:2018 klasifikacija nebūtinai rodo išorinio sluoksnio charakteristikas. Atliekant atsparumo įpjovimams testą (atbukinimas), COUP testo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo įpjovimams testas yra nuorodinis našumo rezultatas. Nenaudokite šių pirštinių prie judančių įrenginių ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos.

EN 420:2003 + A1:2009 **APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI**

Pirštų miklumo testas: Min. 1; Maks. 5
TINKAMI DYDŽIAI: Visi dydžiai atitinka EN 420:2003+A1:2009 patogumo, tinkamumo ir pirštų mikumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai ši pirštinė trumpesnė už standartinę tam, kad teiktų patogumą tam tikroms užduotims, pavyzdžiui, atliekant smulkias surinkimo operacijas darbuo. Dėvėkite tik tinkamo dydžio gaminius. Laisvos ar per daug įtemptos pirštinės varžys judesius ir nesuteiks optimalios apsaugos.
LAIKYMAS IR GABENIMAS: Geriausia laikyti sausoje ir tamsioje vietoje originaliojo pakuotėje nuo +10° iki +30 °C.
PRIEŠ NAUDOJIMĄ TIKRINKITE: Nusiplaukite ir vieškai nusausinkite savo rankas prieš užsimuodami pirštines. Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinės neturi jokių defektų ar pabeidimų ir venkite dėvėti pažeistas pirštines. Įsitikinkite, kad pirštinės gerai pritinka. Nusimdami pirštines, laikykite išorinį pirštinės kraštą, nuimkite pirštinę ir laikykite ją savo kairėje rankoje. Pirštais be pirštinių numaukite kitą pirštinę iš vidaus. Jei buvo tvarkomos pavojingos cheminės medžiagos, nelieskite išorinio pirštinės paviršiaus
TINKA NAUDOTI: Šiam produktui naudojamos medžiagos neleidžia nustatyti gaminio galiojimo laiko, nes jam įtaką daro įvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, naudojimas ir t. t.
PRIEŽIŪRA: Ant pirštinių / rankovių, kurias galima plauti mechaniškai, bus skalbinių simboliai. Klientas arba skalbėjas atsako už pirštinių eksploatacines savybes po plovimo, kai pirštinės jau buvo panaudotos. „Ejendals" už tai neatsako.
IŠMETIMAS: Pagal vietos aplinkos apsaugos įstatymus.
ALERGENAI: Šio gaminio sudėtyje yra komponentų, galinčių sukelti alergines reakcijas. Nenaudokite, jei oda labai jautri. Daugiau informacijos gausite, susisiekę su Ejendals.

BE LATEKSO ☐ TAIP ☒ NE

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - III KATEGORIJA
LAI UZZINĀTU SĪKĀKU INFORMĀCIJU PAR IZSTRĀDĀJUMU, SKAT. PIRMO LAPU

Pirms izstrādājuma lietošanas rūpīgi izlasiet šo instrukciju.

**ATBILST

OKRES TRWAŁOŚCI: Ze względu na charakter materiałów użytych w tym produkcie nie można ustalić jego trwałości użytkowej, ponieważ zależy ona od wielu czynników, takich jak m.in. warunki przechowywania i sposób użytkowania.
PIELĘGNACJA I KONSERWACJA: Na rękawiczch/zarękawkach ochronnych, które można prać mechanicznie, zamieszczone są symbole prania. Za skuteczność używanych wcześniej rękawic po ich wypraniu odpowiada klient lub pralnia. Ejendals nie ponosi za to odpowiedzialności.
UTYLIZACJA: Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego.
De handschoen bevat natuurrubber dat allergie kan veroorzaken
ALERGENY: Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

NIE ZAWIERA LATEKSU ☐ TAK ☒ NIE

RO — INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - CATEGORIA III
CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE www.ejendals.com/conformity

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE 0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X= Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor

EN 407:2020
ABCDEF
PERFORMANȚĂ A-F
Min. 0; Max. 4
A: Propagare limitată a flăcării
B: Rezistență la căldură de contact
C: Rezistență la căldură convectivă
D: Rezistență la căldură radiantă
E: Stropi mici de metal topit
F: Cantități mari de metal topit

Avertisment! În cazul în care mănușile au un nivel de protecție <1, sau X în ceea ce privește comportamentul la foc conform EN 407:2020, mănușile nu trebuie să intre în contact cu flăcările deschise. Mănușile testate în conformitate cu EN 407:2020 au un nivel de protecție mai mare de 1 pe o scară de la 1 la 4. Nivelurile de performanță se acordă pe baza unor probe de laboratori. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abrazivul, degradarea etc.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Rezistență la abrazione Min. 0; Max. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0; Max. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0; Max. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0; Max. 4
E. Rezistență la tăiere TDM Min. 0; Max. F (EN ISO13997).
F. Protecție la impact P=Reușit

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR TERMICE (CĂLDURĂ ȘI/SAU FOC)

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE.
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.
Avertisment! În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2016 +A1:2018 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. Pentru mănușile cu în timpul testului de rezistență la tăiere, rezultatele testului Coup au doar rol indicator, în timp ce testul TDM de rezistență la tăiere este rezultatul de performanță de referință. Nu utilizați aceste mănuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate.

EN 420:2003 + A1:2009 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5

POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN 420:2003+A1:2009 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind model scurt este indicat pe prima pagină, mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.

DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întunecoase în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C.

VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE: Spălați și uscați complet mâinile înainte de a vă pune mănușile. Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru orice defecte sau imperfecțiuni și evitați purtarea mănușilor deteriorate. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc bine. Când scoateți mănușile, înnegriți marginea exterioară a mănușii, îndepărtați mănușa și înnegriți-o în mâna cu mănușa. Utilizați degete fără mănușă pentru a glisa și a prinde mănușa rămasă din interior. Dacă sunt manipulate substanțe chimice periculoase, nu atingeți suprafața exterioară a mănușii.

PERIOADĂ DE VALABILITATE: Natura materialelor utilizate în acest produs face imposibilă determinarea duratei de viață a acestui produs, deoarece aceasta va fi afectată de multi factori, precum condițiile de depozitare, modul de utilizare etc.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE: Mănușile/mănușile conțin componente care pot fi spălate mecanic ver purta simbolul privind model scurt este indicat pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind model scurt este indicat pe prima pagină, mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.

ELIMINARE: În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător.
Mănușile conțin cauciuc natural care poate provoca alergii
ALERGENI: Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

FĂRĂ LATEX ☐ DA ☒ NU

SK — POKYNY NA POUŽITIE - KATEGÓRIA III
PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PRENDNÚ STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.
VYHLÁSENIE O ZHODE www.ejendals.com/conformity

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice

EN 407:2020
ABCDEF
VÝKONNOSŤ A-F
Min. 0; Max. 4
A: Obmedzené šírenie plameňa
B: Kontaktné teplo
C: Konvektívne teplo
D: Sálavé teplo
E: Malé vystreknutie roztaveného materiálu
F: Veľké množstvo roztaveného materiálu

Varovanie! Ak majú rukavice úroveň ochrany <1, alebo X voči horeniu podľa EN 407:2020, nemali by sa dostať do kontaktu s otvoreným ohňom. Rukavice testované podľa 6.6 s ohľadom na „malé striekance roztaveného kovu" nie sú vhodné na zváranie
V prípade zasiahnutia striekancami roztaveného kovu rukavice nemusia kompletne chrániť pred rizikom popálenia, preto musí používateľ okamžite opustiť pracovisko a rukavice si vyzliecť.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Odolnosť voči odreninám Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerezaniu Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4
E. Odolnosť voči prerezaniu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997).
F. Ochrana pred nárazom P=Úspešný priechod

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI. Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.
Varovanie! V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami E nedokáže celková klasifikácia EN 388:2016 +A1:2018 v prípade vonkajšieho povrchovej vrstvy. V prípade otupenia pri skúške odolnosti proti prerezaniu sú výsledky tzv. skúšky coupe určujúce iba vtedy, ak je referenčný výsledok vykonnosti predstavovaný skúškou odolnosti proti prerezaniu TDM.

EN 420:2003 + A1:2009 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5

MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Veľkosť rukavíc zodpovedajú norme EN 420:2003+A1:2009 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedený symbol pre krátky model, rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie pohodlie pri použití na osobitné účely, napríklad pri jemnej montážnej práci. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany.

PREPRAVA A SKLADOVANIE: Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C.

KONTROLA PRED POUŽITÍM: Pred nasadením rukavíc si ruky úplne umyte a osušte. Pred použitím skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené alebo nevykazujú nedokonalosti. Poškodené rukavice nepoužívajte. Uistite sa, že rukavice dobre sedia. Pri snímaní rukavíc držte vonkajší okraj rukavice, odlepte rukavicu a držte ju v ruke s nasadenou rukavicou. Prstami bez rukavice skĺznite a odlepte zvyšok rukavice zvnútra. Pri manipulácii s nebezpečnými chemikáliami sa nedotýkajte vonkajšieho povrchu rukavíc.

TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ: Vzhľadom na vlastnosti materiálov použitých v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA: Rukavice/rukávy, ktoré je možné mechanicky prať, budú označené symbolmi prania. Ak už boli rukavice použité, za ich výkon po praní je zodpovedný zákazník alebo osoba, ktorá ich perie. Spoločnosť Ejendals zaň nemôže niesť zodpovednosť.

LIKVIDÁCIA: V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia.
Rukavice obsahujú prírodný kaučuk, ktorý môže spôsobovať alergie

ALERGÉNY: Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade prípadkov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

NEOBSAHUJE LATEX ☐ ÁNO ☒ ŽIADNY

SL — NAVODILA ZA UPORABO - KATEGORIJA III
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.
IZJAVA O SKLADNOSTI www.ejendals.com/conformity

RAZLAGA PIKTOGRAMOV 0 = Pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic

EN 407:2020
ABCDEF
PERFORMANCA A-F
Min. 0; Max. 4
A: Propagare limitată a flăcării
B: Rezistență la căldură de contact
C: Rezistență la căldură convectivă
D: Rezistență la căldură radiantă
E: Stropi mici de metal topit
F: Cantități mari de metal topit

Avertisment! În cazul în care mănușile au un nivel de protecție <1, sau X în ceea ce privește comportamentul la foc conform EN 407:2020, mănușile nu trebuie să intre în contact cu flăcările deschise. Mănușile testate în conformitate cu EN 407:2020 au un nivel de protecție mai mare de 1 pe o scară de la 1 la 4. Nivelurile de performanță se acordă pe baza unor probe de laboratori. Nivelurile de performanță se aplică produselor în stare nouă și nu reflectă durata efectivă de protecție la locul de muncă din cauza altor factori care influențează performanța, precum temperatura, abrazivul, degradarea etc.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. A; najv. F (EN ISO13997).
F. Zaščita pred udarci P=pozitivno

MAVERSKE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.
Opozorilo! Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 +A1:2018 ne odraža najno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preiskusom odpornosti na ureze so rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preiskus odpornosti na ureze TDM referenčni rezultat zmogljivosti. Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli.

EN 420:2003 + A1:2009 MAVERSKE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5

TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN 420:2003+A1:2009 če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol krateka modela, so rokavice krajše od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.

PRED UPORABO PREVERITE: Pred natikanjem rokavic si umijte roke in jih popolnoma posušite. Pred uporabo preglejte rokavice glede poškodb ali pomanjkljivosti in ne nosite poškodovanih rokavic. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilegajo. Ko odstranjujete rokavice, jih držite za zunanji rob, odlepite ter jih držite v orokavičeni roki. Uporabite gole prste, da preostalo rokavico od znotraj potisnete in odlepite z roke. Kadar ravnate z nevarnimi kemikalijami, se ne dotikajte zunanje površine rokavic.

ROK UPORABNOSTI: Zaradi lastnosti materialov, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj nanj vplivajo številni dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.

NEGA IN VZDRŽEVANJE: Rokavice/rokavi, ki jih je mogoče mehansko oprati, so označeni s simbolom perila. Za zmogljivost rokavic po pranju, ko so rokavice že bile uporabljene, je odgovorna stranka ali pralnica. Podjetje Ejendals za to ne more prevzeti odgovornosti.

ODLAGANJE: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo.
Rokavica vsebuje naravno gumo, ki lahko povzroči alergijsko reakcijo.

ALERGENI: Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

BREZ LATEKSA ☐ JA ☒ NO.

TR — KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ III
ÜRÜNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN İÇİN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.
UYGUNLUK BEYANI www.ejendals.com/conformity

SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi eldiven tasarımına veya malzemesine uygun değil

EN 407:2020
ABCDEF
PERFORMANS A-F
Min. 0; Max. 4
A: Sınırlı alev yayılımı
B: Temas ısısı
C: Taşınım ısısı
D: Işıma ısısı
E: Küçük erimiş metal sıçraması
F: Büyük miktarda erimiş metal

Uyarı! Eldivenler, EN 407:2020'teki yanma davranışı performans seviyesi <1, veya X'ye sahipse, eldivenler ophak alev temas etmemelidir. 6.6 "sıçrayan küçük erimiş metal" bölümüne göre test edilen eldiven, kaynak işlemleri için uygun değildir.
Erimiş metal sıçraması durumunda eldiven tüm yanma risklerini ortadan kaldırmayabilir, kullanıcı dehşa çalışma alanını terk etmeli ve eldiveni çıkarmalıdır.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Çarpışma Koruması P=Geçer

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER.
Koruma seviyelerini ölçülen bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı! İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 +A1:2018 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesim direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe test sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referans performans sonuçları sırasında belirleyicidir. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçalara sahip makinelerin yakınında kullanmayın.

EN 420:2003 + A1:2009 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5

ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN 420:2003+A1:2009 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü görülüyorsa,ince montaj işcilliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok geniş veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.

SAKLAMA VE TAŞIMA: İdeal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.

KULLANIM ÖNCESİ KONTROL: Eldivenlerde delik, catlak, yırtık, renk değişimi vb. olmadığını kontrol edin. Ürün hasar görürse, ideal korumayı SAĞLAMAZ ve imha edilmesi gerekir. Asla hasarlı bir ürünü kullanmayın. Eldivenleri tek seferde giyin (veya çıkarın). Hijyen açısından eldivenleri düzenli olarak değiştirin. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

RAF ÖMRÜ: Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.

BAKIM: Makineyle yıkanabilen eldivenlerde/eldiven kollarında çamaşır sembolleri bulunur. Eldivenler daha önce kullanılmışsa, eldivenlerin yıkanıdıktan sonraki performansından sorumlu olan müşteri veya çamaşırcıdır. Ejendals bundan sorumlu tutulamaz.

İMHA: Yerel çevre mevzuatına göre.
Eldivenler, alerjiye neden olabilecek doğal kauçuk içerir.

ALERJENLER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

LATEKS İÇERMEZ ☐ EVET ☒ HAYIR.

PT — INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA III
CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE www.ejendals.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas

EN 407:2020
ABCDEF
DESEMPENHO A-F
Min. 0; Max. 4
A: Comportamento ao fogo
B: Calor de contacto
C: Calor por convecção
D: Calor radiante
E: Pequenos salpicos de metal fundido
F: Grandes quantidades de metal fundido

Aviso! Se as luvas tiverem um nível de desempenho <1, ou X em termos do comportamento ao fogo especificado na norma EN 407:2020, as luvas não devem entrar em contacto com chamas.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Resistência a abrasão Min. 0; Max. 4
B. Resistência ao corte de lâmina Min. 0; Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento Min. 0; Máx. 4
D. Resistência à perfuração Min. 0; Máx. 4
E. Resistência ao corte TDM Min. A; Máx. F (EN ISO13997)
F. Proteção contra o impacto P=Aprovado

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.
Aviso! Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 +A1:2018 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho. Não use estas luvas na proximidade de elementos em movimento ou de máquinas com peças sem proteção.

EN 420:2003 + A1:2009 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo: mín. 1; máx. 5

AJUSTE E TAMANHO: Todos os tamanhos cumprem a norma EN 420:2003+A1:2009 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre -10 ... +30 °C.

INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Lavar e secar completamente as mãos antes de calçar as luvas. Antes de usar, inspecionar as luvas para detetar qualquer defeitos ou imperfeições e evitar usar luvas danificadas. Assegurar que as luvas encaixam bem. Quando descalçar as luvas, segurar na extremidade exterior da luva e retire-a, segurando-a com a mão enluvada. Usar os dedos sem luva para deslizar e descalçar a outra luva por dentro. Não tocar na superfície exterior da luva se estiver a manusear produtos químicos tóxicos.

PRAZO DE VALIDADE: Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO: Luvas/mangas que podem ser lavadas mecanicamente, com símbolos para a lavagem. Depois de as luvas serem usadas, o responsável pelo desempenho das luvas depois da lavagem é o cliente ou quem as lavou. A Ejendals não é responsável por este passo.

ELIMINAÇÃO: Conforme a legislação ambiental local.

ALERGÉNIOS: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

ISENTO DE LÁTEX ☐ SIM ☒ NÃO

BG — УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ III
ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ www.ejendals.com/conformity

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е представен за тестване или методът на тестване не е подходящ за тина ръкавици или съответния материал

EN 407:2020
ABCDEF
ПОКАЗАТЕЛИ А-F
Мин. 0; Макс. 4
А. Ограничено разпространение на пламъка
Б. Топлопредаване чрез контакт
В. Топлопредаване чрез конвекция
Г. Лъчиста топлина
Д. Малки пръски разтопен метал
Е. Големи количества разтопен метал

Предупреждение! Ако ръкавиците имат ниво на работните характеристики за горимост <1, или X съгласно ЕН 407:2020, то не трябва да се използват при контакт с открит пламък. Тестваните съгласно 6.6 „малки пръски разтопен метал", не е подходящо за използване при заваряване
В случай на попадания малки пръски разтопен метал ръкавицата може да не отстрани всички рискове от изгаряне, а потребителят трябва да напусне работното място незабавно и да свали ръкавицата.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
А. Устойчивост на триене Мин. 0; Макс. 4
Б. Устойчивост на прорязване Мин. 0; Макс. 5 с остри предмети
В. Устойчивост на разкъсване, мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване, мин. 0; макс. 4
Д. ТДМ Устойчивост на прорязване мин. А; макс. С с остри предмети. (EN ISO13997)

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ.
Нивата на защита се измерват в областта на дланта.
Предупреждение! При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 А1:2018 не винаги отразява работните характеристики на найвъншния слой. При загуба на свойства на ножа по ареле на тестване за устойчивост на прорязване резултатите от соупе теста са само показателни. Резултатите от ТДМ теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с необезопасени компоненти.

EN 420:2003 + A1:2009 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА ИЗПИТВАНЕ
Тест за подвижност на пръстите: мин. 1; макс. 5

ФОРМА И РАЗМЕР: Всички размери съответстват на ЕН 420:2003+А1:2009 за удобство, големина и подвижност, освен ако на началната страница не е посочено друго. Ако на началната страница е изобразен символът на по-късия модел, ръкавицата е по-къса от стандартното с цел осигуряване на по-висок комфорт за специални цели — например за прецизна монтажна работа. Носете само подходящ размер продукти. Продукти, които са твърде хлабави или твърде стегнати, ограничават движението и не осигуряват оптимално ниво на защита.

СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ: Идеални условия за съхранение: на сухо и тъмно в оригинална опаковка при температура между +10° и +30°C.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА: Измийте и подсушете напълно ръцете си, преди да сложите ръкавиците. Преди да ги използвате, проверете ръкавиците за дефекти или несъвършенства и избягвайте да носите повредени ръкавици. Уверете се, че ръкавиците приемат добре. Когато свалете ръкавиците си, дръжте външния ръб на ръкавицата и „обелете" ръкавицата, а след, тоза е задъжте в ръката, които все още е с ръкавица. Използвайте пръстите на ръката без ръкавица, за да пъхнете и „обелите" останалата ръкавица отвътре. Когато боравите с опасни химикали, не докосвайте външната повърхност на ръкавицата.

СРОК НА ГОДНОСТ: Поради естеството на материалите, използвани при направата на този продукт, срокът му на годност не може да бъде определен, тъй като трябва да се имат предвид множество от фактори, като например различните условия на съхранение, начин на използване и т. н.

ГРИЖА И ПОДДЪРЖКА: Ръкавците/ръкавите, които могат да се перат механично, ще са обозначени със знак за пране.
Клиентът или операторът на перачната е отговорен за ненакърнените характеристики на ръкавиците след пране, когато ръкавиците вече са били използвани. Ejendals не носи отговорност за това.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Съгласно местното законодателство за опазване на околната среда.
Ръкавицата съдържа естествен каучук, който може да причини алергия

АЛЕРГЕНИ: Този продукт може да съдържа компоненти, които представляват потенциална опасност за алергични реакции. Не използвайте при проява на свръхчувствителност. За повече информация се свържете с Ejendals.

НЕ СЪДЪРЖА ЛАТЕКС. ☐ ДА ☒ НЕ

HR — UPUTE ZA UPORABU - KATEGORIJA III
POGLEDAJTE PREDNJU STRANICU ZA INFORMACIJE O POJEDINAČNIM PROIZVODIMA

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe proizvoda.
IZJAVA O SUKLADNOSTI www.ejendals.com/conformity

OBJAŠNJENJE PIKTOGRAMA 0 = ispod minimalne razine performansi za određenu opasnost X = nije podvrgnuto ispitivanju ili ispitna metoda nije primjenjena za dizajn ili materijal rukavice

EN 407:2020
ABCDEF
PERFORMANSE A - F
Min. 0; Max. 4
A: Ograničeno širenje plamena
B: Kontaktna toplina
C: Konvekcijska toplina
D: Radijacijska toplina
E: Prskanje manje količine rastaljenog metala
F: Velike količine rastaljenog metala

Upozorenje! Ako rukavice imaju razinu performansi <1, ili X u kategoriji ponašanja pri gorenju prema normi EN 407:2020, rukavice ne smiju doći u izravan dodir s plamenom. Rukavice testirane prema 6.6 „malo prskanje rastaljenog metala" nisu prikladne za aktivnosti varenja
U slučaju prskanja rastaljenog metala rukavica možda neće eliminirati sve rizike opeklina i korisnik mora odmah napustiti radno mjesto i skinuti rukavice

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Otpornost na habanje, min. 0; maks. 4
B. Otpornost na presijecanje, min. 0; maks. 5
C. Otpornost na trganje, min. 0; maks. 4
D. Otpornost na probijanje, min. 0; maks. 4
E. Otpornost na presijecanje TDM, min. A; maks. F (EN ISO 13997)
F. Zaštita od udarca, P= proiaz

RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH RIZIKA.
Razine zaštite mjere se na području dlana rukavice.
Upozorenje! Za rukavice koje imaju dva ili više slojeva općenita klasifikacija prema normi EN 388:2016 +A1:2018 ne odražava nužno performanse vanjskog sloja. Nemojte upotrebljavati rukavice u blizini pokretnih dijelova ili strojeva s nezaštićenim dijelovima.

EN 420:2003 + A1:2009 ZAŠTITNE RUKAVICE - OPĆI ZAHTJEVI I METODE ISPITIVANJA
Ispitivanje pokretljivosti prstiju: Min. 1; maks. 5

MJERE I VELIČINE: Sve su veličine u skladu s normom EN 420:2003+A1:2009 za udobnost, dobru mjeru i pokretljivost, osim ako nije navedeno drukčije na prednjoj stranici. Ako je na prednjoj stranici prikazan simbol za kratki model, u tom je slučaju rukavica kraća od standardne rukavice kako bi bila udobnija za posebne primjene, primjerice za precizne radove sastavljanja. Nosite samo proizvode odgovarajuće veličine. Proizvodi koji su previsoki ili preuski ograničit će pokretljivost i neće pružati optimalnu razinu zaštite.

POHRANA I PRIJEVOZ: Najbolje pohraniti na suhom i tamnom mjestu u originalnom pakiranju na temperaturi između +10 °C i +30 °C.

PROVJERA PRIJE UPOTREBE: Prije navlačenja rukavica dobro operite ruke i potpuno osušite ruke. Prije uporabe pregledajte ima li oštećenja ili nepravilnosti na rukavicama i izbjegavajte nošenje oštećenih rukavica. Vodite računa o tome da vam rukavice dobro pristaju. Kada skidate rukavice, primite vanjski rub rukavice, povucite je i zadržite u ruci na kojoj imate rukavicu. Prste ruke bez rukavice gurnite u rukavicu na drugoj ruci i skinite rukavicu. U okruženjima gdje se rukuje opasnim kemikalijama nemojte dodirivati vanjsku površinu rukavice.

VIJEK TRAJANJA: Zbog prirode materijala ovog proizvoda nije moguće odrediti njegov vijek trajanja zato što na njega utječu mnogi čimbenici kao što su uvjeti pohrane, upotreba itd.

NJEGA I ODRŽAVANJE: Rukavice/rukavi koji se mogu mehanički prati u perilicama označeni su simbolima rublja. Kupac ili praonica odgovorni su za radna svojstva rukavica nakon pranja već korištenih rukavica. Tvrtka Ejendals ne može se smatrati odgovornom.

ZBRINJAVANJE: Prema lokalnim zakonima o zaštiti okoliša.
Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergiju

ALERGENI: Proizvod može sadržavati dijelove koji mogu izazvati alergijske reakcije. Nemojte ga upotrebljavati ako pokazujete znakove preosjetljivosti. Za više informacija obratite se društvu Ejendals.

NE SADRŽI LATEKS ☐ DA ☒ NE

GR — ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ III
ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΔΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΣΕΛΙΔΑ.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ www.ejendals.com/conformity

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ 0 = ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΑΠΟΔΟΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΕΔΟΜΕΝΟ ΑΤΟΜΙΚΟ ΚΙΝΔΥΝΟ X = ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΥΠΟΒΛΗΘΕΙ ΣΕ ΔΟΚΙΜΗ Η Η ΜΕΘΟΔΟΣ ΔΟΚΙΜΗΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΓΙΑ ΤΟ ΣΧΕΔΙΟ Η ΤΟ ΥΛΙΚΟ ΤΩΝ ΓΑΝΤΙ